

---

DURBAN – Sesión del Grupo de Trabajo de la Academia  
Lunes, 15 de julio de 2013 – 12:30 a 14:00  
ICANN – Durban, Sudáfrica

SANDRA HOFERICHTER: Bienvenidos todos, por dedicar su hora de almuerzo al Grupo de la Academia. Estoy muy contenta de que todos estén aquí. Espero que tengamos más personas.

Soy Sandra Hoferichter para el registro. Comparto este Grupo de Trabajo desde hace casi dos años, un año y medio. En primer lugar quisiera pedirles a todos que se presenten brevemente. Digan su nombre, su grupo de participantes y algunas palabras sobre su interés en este Grupo de Trabajo.

¿Podrías comenzar Avri?

AVRI DORIA: Soy Avri Doria. Soy miembro de At-Large y miembro también de la GNSO. Preparo currículos para las Academias de todos los tipos.

ORADOR NO IDENTIFICADO: Hola Soy (...). Trabajo para “punto YMC” de Gambia, una unidad operativa sin fines de lucro. Una Secretaría de grupos constitutivos. Y soy parte del grupo de trabajo de ICANN.

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

**GLENN MCKNIGHT:** Buenas tardes. Soy Glenn McKnight. Soy de NARALO y también soy representante de NARALO ante NomCom. Participo en la Academia y con Siva, con el concepto modal que comenzó hace un par de años. Yo desarrollé especificaciones de tecnología informática, especialmente Linux y trabajo en aplicaciones móviles también.

**GARTH BRUEN:** Soy Garth Bruen. Presidente de NARALO. Educo a los consumidores y usuarios finales sobre los procedimientos y políticas de ICANN. Tengo un gran interés en asegurarme de que estos tipos de programas se implementen bien.

**NO IDENTIFICADO:** Soy (...). De la Sociedad de Internet de India. Soy miembro de este Grupo de Trabajo. Gracias.

**DEV ANAND TEELUCKSINGH:** Buenos días a todos. Soy Dev Anand. Miembro de ALAC elegido por la comunidad de LACRALO. Estoy interesado en el trabajo de la Academia ICANN.

**SILVIA VIVANCO:** Hola. Soy Silvia Vivanco. Soy del personal de la ICANN.

**MATT ASHTIANI:** Hola Soy Matt Ashtiani, del personal de la ICANN.

SUZY JOHNSON: Soy Susi Johnson. Personal de ICANN.

HEIDI ULLRICH: Heidi Ullrich, Personal de ICANN.

CHRIS GIFT: Chris Gift, personal de ICANN, también para servicios de la comunidad on line.

NORA ABUSITTA: Nora Abusitta, del personal de ICANN. Superviso los programas de responsabilidad pública de ICANN.

KLAUS: Soy Klaus de Austria, representante del GAC de Austria.  
  
Aun si trabajo en el entorno de Internet desde hace muchos años, muchas cosas nuevas para mí, entonces es muy interesante como iniciativa. Estoy muy contento de ser parte de este grupo de trabajo de hoy. Muchas gracias.

SUE: Soy Sue de China, represento a la ccNSO.

---

TIJANI BEN JEMAA: Tijani Ben Jemaa. Soy de Túnez. Vicepresidente de AFRALO y miembro de ALAC y su Comité Ejecutivo.

AZIZ HILALI: Aziz. De Marruecos. Soy Secretario de AFRALO.

SALANIETA TAMANIKAIWAIMARO: Soy Salanieta de Fidji y jefe del grupo de trabajo de desarrollo de capacidades.

DHARMA DAILEY: Dharma Dailey, de At-Large Norteamérica, soy Secretario de esta reunión.

SANDRA HOFERICHTER: Tenemos un recién llegado. ¿Podría presentarse?

ORADOR NO IDENTIFICADO: Soy Tim, participo en el desarrollo de capacidades sobre gobernanza de Internet, entre otras cosas. Estoy aquí con NCSG esta semana.

SANDRA HOFERICHTER: Muchas gracias. Sé que tenemos muchos participantes on line. Matt, ¿podrías presentar a los que están participando on line?

---

MATT ASHTIANI: Matt Ashtiani para el registro. Tenemos a Alan, Darlene Thompson, Gordon, Murray, Ron Sherwood y Tina.

Por favor, todos los participantes hablen lento y claro y digan sus nombres para la interpretación, se los agradeceríamos mucho.

SANDRA HOFERICHTER: Muchas gracias Matt. Habla Sandra. En la agenda de hoy tenemos dos puntos principales. Por el primer punto tengo a Nora Abusitta y a Cris GIF conmigo. Van a hablar del estado actual de la plataforma educativa on line.

Para recordarles tuvimos una reunión similar en Beijing, donde había otra persona a cargo de la plataforma educativa on line.

Matt, ahora ha sido asignado a un trabajo de tiempo completo, por lo tanto no va a poder trabajar en este proyecto.

Nora y Chris nos darán una actualización del estado actual y el desarrollo, y cómo va a actuar nuestra comunidad.

El segundo punto va a ser un análisis del programa piloto de entrenamiento de líderes.

Hicimos unas copias de lo que entró en el presupuesto el Año Financiero 2013-2014, hay posibilidades de que sea aprobado probablemente en Durban o brevemente después.

---

Queremos utilizar este tiempo de las reuniones cara a cara de hoy para hablar de los aspectos más importantes cómo vamos a continuar en caso de que se apruebe.

Ahora, voy a pasar la palabra a Nora y a Chris.

Para que nos expliquen un poco más sobre la plataforma educativa on line.

NORA ABUSITTA:

Gracias Sandra. En primer lugar, gracias a todos por invitarnos a esta reunión de hoy. Quisiera comenzar explicando por qué la plataforma educativa on line ahora es la plataforma de capacitación o aprendizaje on line. Esto es una reflexión de muchas conversaciones que tuvimos con los miembros de la comunidad que prefirieron que cambiáramos el término “educación” por “aprendizaje”.

Para aclarar por qué han cambiado estas cosas, realmente fue una reflexión de muchas discusiones que tuvimos con los miembros de la comunidad que se sentían más cómodos con ese término.

Para comenzar quisiera repasar el plan de negocios que había preparado Matthew Shears, basando todo nuestro trabajo en la investigación y las conversaciones y el plan que él había presentado lo había actualizado un poquito para asegurarnos de que refleje la retroalimentación que ustedes le dieron en Beijing y en adelante.

Como ya saben, la plataforma de aprendizaje on line, surgió como respuesta a una necesidad que fue expresada por las comunidades.

Y por el personal y por los líderes.

Realmente, es una respuesta a la pregunta. ¿Cómo compilamos todo este aprendizaje y el material educativo que tenemos disponible? ¿Y cómo facilitamos su uso para todos?

En ICANN pensamos en la mejor manera de hacerlo y decidimos que encontraríamos la tecnología adecuada. Chris les va a hablar de esto. La plataforma real que debimos elegir requirió que viéramos varias demos y finalmente nos decidimos por la última demo.

En términos del personal, ¿Matt podría pasar la siguiente página?

En ICANN vamos a tener un experto en educación que va a trabajar en este programa. Vamos a contar con un curador de tiempo completo que también actuará como enlace entre nosotros y los miembros de la comunidad para asegurarse que el contenido y los materiales estén adecuadamente incluidos en la plataforma y presentados de manera adecuada. Y también vamos a tener un administrador de sistema que se asegurará que la plataforma funcione correctamente.

La implementación fase 1. Probablemente tendremos algo ya funcionando en agosto. Vamos a tenerlo listo para comenzar, para las pruebas en Buenos Aires. Estamos acercándonos a esa fecha. Hemos compilado suficiente material para la fase 1.

Hemos elegido la plataforma correcta, creo que para Buenos Aires van a poder ver la plataforma funcionando.

Fase 2. Será realmente donde interactuemos con la comunidad. Porque vamos a ir más allá de lo que tenemos disponible para ver qué es lo que la comunidad quisiera que esté incluido en la plataforma. Ahí es donde interactuaremos con cada grupo constitutivo y cada grupo que quiera tener presencia en la plataforma educativa.

Y por supuesto la última fase que será después de 2014, vamos a agregar diferentes módulos. Que serán módulos de construcción de capacidades y los módulos de desarrollo profesional. Incluso un diploma ICANN o certificación ICANN que se otorgará a los usuarios o a los alumnos. Y eso se hará por supuesto con un establecimiento educativo. No sería algo de ICANN, sería una colaboración y estamos hablando con varias organizaciones educativas que podrían trabajar con nosotros en este aspecto.

Creo que todos han visto la metodología que se va a utilizar. No vamos a cambiar nada en esa metodología.

El contenido se organizará en dos módulos. Va a haber varios módulos y los módulos conformarán otros capítulos. El mismo modulo podrá utilizarse en varias pistas o vías. Se organizará el material existente en varias vías para que lo puedan utilizar todos los estudiantes.

El desarrollo del contenido, en la fase 1, vamos a recolectar materiales existentes. Honestamente pensé que era algo fácil pero hubo un desafío porque en muchas cosas existentes estaban desactualizadas.

Va a haber que hacer mucho trabajo en ese sentido.



---

Un comentario sobre el contenido. Todo nuestro contenido se proporcionará en los idiomas de ICANN, los seis idiomas de Naciones Unidas. Y eso también es otro desafío porque no todos los materiales existentes han sido traducidos hasta ahora. Entonces estamos trabajando en eso en este momento.

Esos módulos darán una idea bastante completa de ICANN, el rol de ICANN, los grupos constitutivos, el conocimiento básico que se debe poder operar en ICANN. La fase 2, tendrá el contenido que aborda las necesidades de las comunidades, involucrará a las comunidades en gran medida.

Preparamos un módulo muestra o de ejemplo para que vean cómo sería. Es un ejemplo para mostrarles cómo hemos podido recolectar gran parte del material del sitio web de ICANN, etc.

ICANN 101 se verá así. Vamos a recolectar los materiales existentes. Cada línea nos muestra un módulo y todos estos módulos se conforman para organizar este ICANN 101. En la columna del idioma, hay muchos de estos materiales que están en estos idiomas pero no en todos.

También algo que tienen que tener en cuenta aquí es que todas las pistas incluirán diferentes niveles de conocimiento de los estudiantes. La etapa 1 es la simple, la etapa 2 es la compleja, la etapa 3 va a ser para alumnos avanzados. Esta es otra pista en la que estamos trabajando. ICANN y África. Y esta es otra pista que está basada en el programa de becas.

---

Las pistas consistirán en videos, los videos también se proporcionarán con transcripciones, también estará el audio. Tendremos materiales de modelos de capacitación que hemos utilizado en el pasado.

Y eso es todo. En forma resumida. Quería que vieran la información que hemos podido recabar hasta ahora. Espero poder responder las preguntas que tengan para mí.

SANDRA HOFERICHTER: Gracias Nora. Chris, ¿tienes algún comentario adicional? Adelante, por favor.

CHRIS GIFT: Soy Chris Gift, personal de ICANN. No tengo ninguna diapositiva. Quiero pasarle algunos de los datos que presenté en Beijing. Los quería reiterar para asegurarme – simplemente los quería reiterar.

Como plataforma, creo que la mayor parte de ustedes saben que hemos seleccionado a Moodle como plataforma. En muchas maneras es la elección obvia por el costo, porque es una licencia de “open source”, y también hay soporte global para Moodle. La cantidad de gente que conoce esta plataforma, hay gente en todo el mundo que conoce esta plataforma.

Entonces hay (...) general. Sé que hay otras plataformas, hay otras opciones, pero cuando las estudiamos en cuanto a lo que podía utilizar las comunidades a nivel local, hay gente en todos lados que pueden dar

---

capacitación en Moodle, y también para ICANN en términos de soporte informática y soporte de la plataforma, fue una opción muy clara

Estamos avanzando en este sentido, tenemos un contrato con un proveedor de servicios que va a ayudarnos a configurar Moodle. Porque como algunos de ustedes pueden saber Moodle no es muy atractivo cuando uno lo implementa como (...) muy genérico, entonces, contratamos a alguien para que nos ayude con estos cursos, con la experiencia de Moodle.

En el Moodle que estamos trabajando tenemos un contrato firmado con esa compañía, hicimos un contrato con la empresa, hicimos un proceso de selección. Hicimos un proceso de RFP, creo que tenemos ocho proveedores dispersados en todo el mundo. Algunos en Latinoamérica, otros en Europa, Norteamérica y también en Asia.

Seleccionamos un par en Singapur, para tener el RFP. Lo seleccionamos en base a los clientes que tienen y la experiencia que tienen en cuanto a la implementación de Moodle y al trabajo con una base de clientes global.

Después de ese proceso terminamos con un proveedor y estamos avanzando con ellos. Nuestro objetivo es tener a Moodle funcionando y llenar los contenidos en agosto.

No sé exactamente cuándo vamos a ponerlo esto (...) de todos. Pero nuestro objetivo es que el primer curso esté funcionando y el sistema esté configurado en agosto. Y que la capacitación interna también ocurra para ese momento.

---

Creo que el último punto que quiero comentar sobre esto es – si alguien tiene alguna pregunta sobre la tecnología, por favor, consúltenme.

Pero algunas de las cosas que hay que tener muy en cuenta, en los próximos meses y tal vez a largo plazo. Es que quiero asegurarme que Moodle o la plataforma de capacitación on line no se transforme en una oferta independiente de un solo lado.

Quiero asegurarme de que esté completamente integrada en la experiencia de compromiso. Para mí es la experiencia de compromiso on line. Los cursos se tienen que ofrecer a la gente hasta el punto que sea apropiado para ellos. Vamos a incorporarlos al grupo de trabajo, y ellos van a tener que tomar cursos según su nivel de conocimiento. Cuando estén ingresando a ICANN los recién llegados, tienen que poder tomar los cursos apropiados para ellos.

Mientras hablábamos de esto y lo pensábamos, pensé que en los próximos meses toda la retroalimentación, toda la información mientras trabajemos en este proyecto de compromiso digital, toda la información que nos puedan dar sobre cómo armar esto de forma más ininterrumpida, yo les agradezco los comentarios que tengan.

Gracias.

SANDRA HOFERICHTER: Gracias Chris. Antes de abrir el piso para las preguntas a Nora y Chris, quisiera recordar lo que tenemos en la agenda para hoy. Creo que es

muy importante ahora que tenemos la oportunidad de hablar con Chris y Nora de manera presencial.

La pregunta es, ¿cómo este grupo de trabajo de la Academia ICANN, cómo puede funcionar para plataforma on line? Quiere decir cómo llegamos al contenido.

Creo que es muy importante que estemos mirando la misma foto. Vamos a pedirle a Matt que suba la foto que estaba en la presentación de Nora. Era muy pequeña, pero, este gráfico era sobre estos módulos con círculos.

Exactamente ese. ¿Podemos ampliarla un poco para que se pueda leer el contenido?

Y estas imágenes, y por otro lado no estoy segura si es posible que ustedes reenvíen esta diapositiva para que todos podamos comparar realmente y podemos discutir la imagen y qué es lo que estamos discutiendo en términos de la Academia ICANN y de qué estamos hablando en términos de la plataforma educativa on line. Y cómo esto va a conectarse.

Pienso que esto es importante, que tengamos esto muy en claro, que tengamos realmente claridad.

Mientras Matt sube las presentaciones, quisiera abrir la sala. Tenemos una pregunta de Roxanna en línea y veo que ella había levantado la mano primero.

SIVA:

Soy Siva. Y en el grupo de trabajo alguno de los miembros de grupo de trabajo hablaron en etapas iniciales sobre la integración de una plataforma on line como parte de la Academia de ICANN. Y voluntarios de mi compañía crearon una plataforma modelo.

Ustedes dicen que es difícil de configurar porque tenemos que tener un contrato de servicios y esto en uno o dos días se configuró.

Está en línea esto, sigue estando en línea, así que si ustedes quieren utilizarlo, lo pueden utilizar libre de costos. De manera gratuita.

CHRIS GIFT:

Con Moodle se puede hacer en dos horas. No toma mucho tiempo. La razón por la cual fuimos a otros proveedores es que tienen otra capa, tienen más herramientas que pueden utilizar con Moodle que ayudan a la experiencia y nos ayudan a integrar con otros aspectos que tienen lugar.

Estamos investigando e invirtiendo y asegurándonos de que sea una experiencia enriquecedora.

Muchas gracias. De todas maneras lo voy a considerar. Y podemos ver si lo podemos utilizar y si lo podemos integrar de alguna manera.

Esto lo vamos a tratar de manera fuera de línea después de la reunión.

Me disculpo, no dije mi nombre. Soy Chris.

---

SANDRA HOFERICHTER: Muchas gracias Cris. Roxanna. ¿Matt, por favor podría leer la pregunta de Roxanna?

MATT ASHTIANI: Soy Matt, esta pregunta viene de Roxanna. Dice: ¿van a involucrar comunidades locales para traducir la plataforma en los seis idiomas? Hablo en especial del idioma ruso.

NORA ABUSITTA: No tenemos la decisión final hasta el momento y definitivamente les vamos a informar

Soy Nora para el registro.

SANDRA HOFERICHTER: Muchas gracias. Luego tenemos a Sala, Dharma y luego vamos a cerrar – disculpen, no había visto a los participantes.

SALANIETA TAMANIKAIWAIMARO: Soy Salanieta para las transcripciones. Muy rápidamente. El espíritu de la plataforma es contradictorio con lo que dijo Fadi Chehadé en un mecanismo de Gobernanza horizontal.

Dicho esto, un año y medio defendí una plataforma on line y creo que esto es una buena idea, pero el tema que yo tengo con esto es que en esencia, la facilitación y el proceso de selección que va a servir a la comunidad global de la ICANN. Tengo preocupaciones serias y graves en

cuanto a las consideraciones y también la mecánica en la cual se lleva a cabo el proceso de selección y creo que la comunidad no estuvo involucrada de ninguna manera, en especial en el proceso de selección y también algunas consideraciones potenciales que deben ser factorizadas y consideradas.

Y esto sería crítico y necesario. Irán por ejemplo, en Irán se ralentizó el ancho de banda –el Gobierno por supuesto lo hizo – y los ciudadanos no tienen un acceso apropiado a los contenidos. Y hay excesos en las Islas Salomón donde el ancho de banda cuesta 300 dólares y creo que si bien esto es algo serio sobre lo cual deberíamos trabajar. También quisiera que ustedes consideren no detenerlo sino hacerlo más lento e involucrar la comunidad, no crear algo y preguntarnos y hacer un testeo. Sino que la comunidad participe en el proceso de selección.

Muchas gracias.

**SANDRA HOFERICHTER:** Muchas gracias. Soy Sandra. Creo que para eso está este grupo, para estar involucrado y brindarle aportes a la comunidad. Acabo de recibir un mensaje que dice que Hung debe retirarse en dos minutos, así que quisiera que la dejen hablar primero.

**ORADOR NO IDENTIFICADO:** Muchas gracias. Aprecio la presentación de Nora y Chris.



---

MATT ASHTIANI: Por favor hablen despacio y digan sus nombres.

ORADOR NO IDENTIFICADO: Soy (...). Me interesa lo que dijo Nora sobre todo en los nuevos gTLDs. Esto va a estar lanzado rápido y la comunidad local quiere saber información básica y usted tiene un centro de compromiso local. Esto es un buen punto de partida.

¿En el módulo de nuevos gTLDs esto está en línea o no? ¿Esto está disponible? Si es así sería bueno conectarse, y circular esta información.

Ahora quisiera ir al punto de la agenda número 2 porque me estoy yendo. La métrica. Mi sugerencia es. Proyecto de creación de capacidades en ICANN son complicados. Hay muchos recurso entonces las personas están confundidas, no saben cuál elegir.

El punto de partida es tener una línea neta con una propuesta para los proyectos de liderazgo. Con puntos 1, 2, 3. Este sería el punto de partida. O sea categorización de los proyectos de creación de capacidades que existen en la comunidad, el primero es la sala de recién llegados o de becarios; el segundo es el TECH DAY de ccNSO. Seminarios técnicos y el tercero, podría ser el nuevo que va a ser creado para los líderes dentro de la ICANN.

Estos serían los pasos iniciales. Hicimos mucha investigación así que ahora tendríamos que tomar acción. Muchas gracias.

---

**SANDRA HOFERICHTER:** Muchas gracias Hung. Ahora tenemos a Dharma, Tijani, Olivier y después, perdón, está cerrada la lista de oradores. Estamos de acuerdo en que vamos a poner los cartelitos en forma vertical. Después de Glenn cerramos la lista de oradores.

**ORADOR NO IDENTIFICADO:** Escuché el otro día que ya hablamos de grupo de estrategia que está funcionando en la ICANN. Estoy muy entusiasmada con este grupo y veo este trabajo que es un real hito en la capacitación. Entiendo lo que yo quiero, lo que quería cuando yo me integré a este espacio como miembro de At-Large, es entender mi valor específico personal e individual en este proceso.

Una parte de ese valor es entender qué es la ICANN y cómo funciona y la otra parte requiere otro enfoque pedagógico, el enfoque de módulos, es una construcción de cuál es trabajo que yo hago afuera y cómo eso se conecta con la ICANN.

Yo paso mis días pensando y trabajando duro para entender las diferentes comunidades en los Estados Unidos pueden obtener información en un contexto de crisis. Y no hay ni siquiera un pie de página en ese trabajo.

No digo que no esté relacionado, pero es muy alejado. Entonces el compromiso de los miembros de At-Large y otras personas y otras unidades constitutivas también es saber cómo eso funciona en el pasado o traer algo que no está relacionado.

---

Esto no es decir, esto no significa la ICANN. Necesitamos cierto espacio que ayude a las personas a integrar esos elementos y siento que esa co-construcción es una habilidad fundamental para el contexto de múltiples partes interesadas.

Pueden pensar que el trabajo de uno no está relacionado, pero hay que encontrar un espacio y eso sería muy útil. Gracias.

SANDRA HOFERICHTER: Tijani tiene la palabra.

TIJANI BEN JEMAA: Quisiera felicitar a Nora y a Cris por el trabajo que hicieron y también por el tiempo que se tomó. Es importante – disculpen mi nombre es Tijani. Entonces usted lo hizo muy bien en un tiempo muy corto. Muchas gracias. Esto es lo que si necesitamos como comunidad.

Segundo punto ahora. Quisiera dejarlo absolutamente bien en claro, que la plataforma on line es una herramienta y esta herramienta puede utilizarse para la Academia de la ICANN y para cualquier otro programa de capacitación y de aprendizaje.

He luchado durante mucho tiempo para que la ICANN se decida sobre un marco global de capacitación que es esta Academia, entonces, todos los esfuerzos tienen que ir a través de la Academia.

Cuando tenemos un programa de creación de capacidades y de educación podemos utilizar esta plataforma y utilizar también la

educación presencial y también cualquier otro medio virtual de capacitación y de aprendizaje. Por lo tanto, tenemos que dejar claro y sabemos que hay un problema de contenido porque los contenidos no están actualizados, etc. Pero lo más importante es que la herramienta funcione bien.

Luego el contenido, todos estamos a cargo de ello, todo el mundo tiene que contribuir con los contenidos. Según nuestras necesidades y nuestros conocimientos y según lo que nosotros queremos que los otros aprendan a partir de esta plataforma. Entonces, la plataforma, creo que es una excelente herramienta porque le permite a todo el mundo, en todo momento, ir a la plataforma y tomar el contenido que cada uno desee y lo pueda utilizar. Por lo tanto tenemos que dejar en claro que no es un sistema de aprendizaje de la ICANN, es una herramienta de aprendizaje.

CHRIS GIFT:

Soy Chris Gift. Una respuesta corta. Estamos de acuerdo ciento por ciento con usted. La plataforma es un lienzo para la comunidad sobre la cual cada persona puede saber cuál es el marco y eso va en línea y eso tiene que ver con lo que dijo Dharma.

Las personas pueden co-crear contenido para compartir con la comunidad. Estoy ciento por ciento de acuerdo con usted.

---

**SANDRA HOFERICHTER:** Este es el punto donde yo tengo que tener una discusión y quiero tener una discusión, la estructura y cómo se va a ver esta Academia.

Tengo algunas preguntas de Olivier y de Glenn y luego podemos debatir los puntos importantes que Tijani mencionó. Entonces cómo nos organizamos entre nosotros y cómo vemos la conexión de la plataforma en línea como herramienta y la Academia como concepto.

Olivier tiene la palabra.

**OLIVIER CREPIN-LEBLOND:** Muchas gracias señora Presidente. Soy Olivier Crépin-Leblond. Es muy importante ver la posición en la que estamos ahora. Hace dos años cuando el trabajo comenzó con esta comunidad para la creación de capacidades en diferentes posiciones, para saber qué tipos de herramientas utilizar. Y esto no estaba en el radar de la ICANN.

Me entusiasma ver que esto surgió a la superficie, se expresaron preocupaciones, entre mis colegas aquí en la sala y una de las preocupaciones que tal vez no fue hecha de manera fuerte es que si tenemos un programa de liderazgo que va a funcionar en su primer paso, el piloto. Se va a llevar a cabo en Buenos Aires en cuatro meses.

Sé que hay módulo de conocimiento y mi pregunta hacia ustedes es, si los módulos de conocimiento fueron diseñados para ese programa de liderazgo y si no, van a considerarlo desarrollar dentro de este grupo.

---

**NORA ABUSITTA:** Absolutamente. Y esta es una herramienta para ustedes y en última instancia, ustedes reconocen que para Buenos Aires hay ciertos módulos que necesitan estar presentes, por supuesto, trabajaremos juntos para desarrollarlos.

**SANDRA HOFERICHTER:** Glenn tiene la palabra.

**GLENN MCKNIGHT:** Creo que es una buena idea que se esté utilizando Moodle y yo lo posteé. Nosotros creamos un video sobre cómo utilizar Moodle dentro de la ICANN así que cuando esto baje, que tenemos en la pantalla, ustedes lo podrán ver.

No puedo creer que Dharma haya dicho mucho de lo que yo quiero decir, no lo voy a repetir, es muy bueno que vayamos en la dirección correcta. Cuando primero hablamos de esto, después lo teníamos – cuando creamos el diccionario de Oxford muchas personas se volvieron locos, porque esto era un proyecto muy grande y este también es un proyecto muy grande. En el NomCom tenemos tanto para enseñarles a los novatos que la forma más fácil de hacer es no hacerlo.

La dificultad es cuánto poner de contenido, pero siempre se necesita dar el primer paso. Esto ya se los dije, hago muchos videos, muchos Moodle y muchas de las personas en esta sala ya tienen video clips. Así que es importante llegar a todo el mundo. No solamente a la persona ocasional

---

que hace un video profesional, sino hablar y hacer videos con la comunidad como lo hace Wolfgang y otros.

NORA ABUSITTA:

Muchas gracias. Muchos de los ejemplos que yo mostré tienen que ver con pequeños videos que son entrevistas con los miembros de las comunidades y explican, bueno, yo participé de tal o tal manera.

Estamos conscientes del hecho de que el ancho de banda puede ser problema en algunas áreas así que también damos las transcripciones, las transcripciones están previstas.

SANDRA HOFERICHTER:

Muchas gracias Nora y Glenn. Quisiera recordarles o presentarle a Nora y a Chris. Ustedes no participaban en ese momento cuando la primera propuesta de la Academia de la ICANN fue diseñada, ustedes lo pueden ver, fue debatido durante la reunión de Praga y en este momento la plataforma educativa no estaba dentro de la discusión.

Se hizo –notamos que se debía incluir alguna herramienta y nuestra propuesta llevó su tiempo para que todo el mundo esté de acuerdo y nuestra estrategia de difusión de la ICANN es dividir la comunidad en observadores, contribuidores, líderes y Embajadores, y esto se debía reflejar en los conceptos de la Academia de la ICANN para que todo el mundo tuviera un acceso fácil y que supiera y se pudiera identificar dentro de uno de estos grupos. Observadores, contribuidores, líderes y Embajadores.

Los niveles de participación están ahí, se utilizan en los grupos y tendríamos que mantener esos elementos.

Ahora que tenemos una plataforma de capacitación en línea, ¿Matt te puedo pedir que pases la próxima diapositiva?

Bien. Exactamente. Ahora las cosas cambiaron y ahora quisiera establecer una nueva visión, un nuevo marco, para saber cómo podemos ver la Academia de la ICANN y cómo vemos la inclusión.

Y esto está en discusión. Yo transferí el sistema de nivel. Tenemos los observadores, liderazgos y esto incluye reuniones presenciales y también incluye material on line de capacitación y todas las partes interesadas deberían decir “nosotros necesitamos esta vía que figure en la plataforma de educación o educación en la vía de capacitación”.

Me interesa que ustedes me digan cómo vemos esta difusión, las dos difusiones de la Academia de la ICANN, a nivel vertical según el nivel de participación que ustedes pueden ver a la derecha. Las barras verticales, el nivel vertical, según las necesidades de cada uno de los grupos de partes interesadas.

Bien. Acá tenemos las partes interesadas. Los dos niveles. El nivel vertical y horizontal, y les pido y abro la discusión para saber si ustedes están de acuerdo en el tipo de estructura porque esto va a ser el punto de comienzo para saber cómo este grupo se llena de gente según nuestra visión.

Tiene la palabra Tijani.



TIJANI BEN JEMAA: Principalmente está bien, pero no logro leer lo que se ve adentro. En términos generales, estoy de acuerdo.

SANDRA HOFERICHTER: Sala.

SALANIETA TAMANIKAIWAIMARO: Un par de comentarios breves sobre el marco. En primer lugar, Sandra, quisiera decir que no es fácil comenzar desde cero.

Entonces es fantástico, pero algunas de las cosas que pienso que se deberían considerar, tal vez cuando lo estén preparando, es en término de personal, en relación con el personal, supongo que con lo que mencionó Fadi hace una hora y media. Ahora que está la señora Bennet que se va a ocupar de ADMIN, tal vez, haya mecanismo interno con esta capacitación.

Y tiene que haber una importante distinción entre la construcción de capacidades administrativa-operativa, es decir, capacitación o aprendizaje con respecto a lo que nombró Fadi o no lo mencionó realmente, bueno, lo que está por fuera del paraguas de ADMIN.

Y que forma parte del contenido. En ese contexto diría que la línea vertical verde debería reducirse y también debería adentrarse para ver algún estadio que debería haber algún tema introductorio horizontal en el que todas estas barras verticales que han identificado, necesitan tener

un bloque introductorio en el que la ASO, ccNSO, At-Large, etc. acordaría que sería lo central, lo básico. Dicho de otra manera. ¿Cuáles son los temas básicos comunes a nivel introductorio? Y luego la segunda parte sería algo sobre lo que se puede construir.

Solo una idea Sandra.

SANDRA HOFERICHTER: Gracias Sala. Creo que lo que estás diciendo realmente está incluido en el gráfico que proporcionó Nora. Creo que estos dos tienen que unificarse de alguna manera.

Estoy de acuerdo. Tendríamos que aclarar que este tipo de nivel introductorio llamémoslo módulo, nivel, lo que sea, va a ser utilizado por todos los grupos interesados. Porque el conocimiento básico es el mismo para todos los grupos. Veo este gráfico por primera vez hoy. No he terminado de analizarlo cómo combinarlos.

Es bueno que estén ambas aquí, les voy a pedir que me den sus ideas sobre cómo podemos combinar o conectar algo.

¿Sala quisieras responder?

SALANIETA TAMANIKAIWAIMARO: Gracias Sandra. En el interés del tiempo voy a sugerir que lo que es fundamental o central en términos de la introducción en cuanto al contenido, esas cosas, no tenemos que inventar la rueda. Esto ya fue desarrollado y ya está alojado en la introducción por la Fundación, por la

Gobernanza de Internet, el contenido de la Escuela Europea de Gobernanza de Internet o por la Escuela de verano africana.

Quisiera volver a lo que mencionó Olivier sobre el liderazgo y el avance hacia el entrenamiento de liderazgo.

Identificaría realmente esos contenidos básicos. En esencia lo que yo quiero decir es, está la introducción, pero el contenido que no ha sido preparado o que tal vez ya ha sido preparado por las ASOs, por ejemplo, en cuanto a los números, etc. que se agregue como adendas al contenido.

Eso sería en cuanto a la forma de la entrega de contenido.

SANDRA HOFERICHTER: Gracias. Nora, ¿quieres responder inmediatamente o en otro momento?

Porque quería responder.

NORA ABUSITTA: Soy Nora. Estoy de acuerdo con usted. Tiene que haber una sesión de conocimiento introductorio o básico, común para todas las áreas. Tenemos material existente y estamos basándonos en los socios y en cosas que fueron publicadas por otras instituciones como (...) etc.

Somos muy conscientes de eso. Yo personalmente quisiera recabar la mayor parte del conocimiento existente, no quisiera reinventar nada hasta la fase 2, cuando lleguemos a las comunidades y les digamos,

bueno, ahora que hemos abarcado todo lo que ya existía, qué es lo que no pueden encontrar, cómo podemos desarrollar esa información.

Gracias.

SANDRA HOFERICHTER: Siguiendo, Tijani, Cruz, luego Dharma. ¿Podrías darle a Tijani la palabra en primer lugar?

TIJANI BEN JEMAA: Gracias. Espero que este gráfico no reemplace nuestros ladrillos. Porque es parte de nuestros ladrillos. Es lo que está relacionado con la plataforma on line. Pero, no estamos restringidos a la plataforma on line. Este es el primer comentario. El segundo comentario es con respecto a la pregunta de Olivier. La formularía de otra manera.

¿Podría estar disponible? ¿La herramienta va a estar disponible para Buenos Aires o no? Eso es. Porque el contenido, nosotros tenemos que prepararlo. La Academia ICANN tiene que preparar el contenido.

Es el rol de la Academia ICANN. Pero, para decirle la verdad Olivier, incluso si la plataforma on line no está disponible, o lista, no es una condición eso para hacer el programa de liderazgo.

Podemos hacerlo sin la plataforma. Gracias. Y tengo que irme.

---

**SANDRA HOFERICHTER:** Gracias Tijani. Esto es algo que tiene que debatirse. Cómo lo vamos a organizar, cómo se va a completar la plataforma educativa on line.

Por supuesto la sección del personal que va a ser desarrollada por el personal en sí mismo podría funcionar como ejemplo para otras SOs y AC, para ver que esta es la forma que el personal lo está organizando.

Y de esa manera podríamos tomar algunos ejemplos sobre cómo vamos a desarrollar nuestra propia sesión de capacitación. Y creo que el grupo de la Academia está en posición de colaborar con cada SOs y ACs para aportar el conocimiento a la plataforma educativa on line y al mercado de la Academia ICANN.

Siguiente.

Quisiera aclarar porque hubo un mal entendido tal vez.

**DHARMA:** Lo que intento decir es para aprender a participar completamente en ICANN, de manera significativa necesito una capacitación que es lo que brindan estos módulos. Necesito información de lo que es ICANN, información fáctica, que sea presentado por ICANN indicando qué es ICANN como comunidad. El modelo de múltiples partes interesadas, etc.

También necesito – Eso es un paso adelante. El siguiente paso, también necesito una reflexión sobre dónde encajo yo.

Esos dos aspectos para participar, realmente hay que acelerar un paso, el otro paso, el otro, el otro. Lo que estaba sugiriendo era, fuera de esto,

---

el contenido autoritativo diciendo esto es. Alguna conexión a las discusiones on line a otros sectores donde haya una co-construcción de múltiples partes interesadas, la pedagogía de ese tipo aun si no se llama a capacitación donde la gente sea responsable por hacer la capacitación en ICANN, esté prestando atención ahí, y donde haya espacio que esto ocurra con cierto liderazgo, cierto compromiso, etc.

A nivel histórico, mi experiencia con ICANN, es que eso –la gente quede (...) porque no hay lugar para que esto ocurra.

SANDRA HOFERICHTER: Gracias Dharma. Sala tiene la palabra.

SALANIETA TAMANIKAIWAIMARO: Gracias Sandra. Brevemente, Salanieta para la transcripción.

En esencia lo que está diciendo Dharma, permíteme si la estoy malinterpretando, pero es algo que pienso que tendría que enfatizarse.

Todo debería ser centrado en el consumidor. Sé que Tijani aun cuando se fue mencionó que uno desarrolla contenido para todos. Pero el desafío es si se está desarrollando para líderes, los líderes de la comunidad, o para quien se beneficie de aquí a cuatro meses, hay un contexto específico y eso tendrá una implicancia en el contenido que se desarrolle y que se prepare para ello.

De la misma manera si se está preparando para los nuevos miembros comunes del público, sería otro tipo de contenido.

---

Creo que es fundamental que se haga esa distinción.

Eso es lo que estaba intentando decir Dharma. Gracias Sandra.

**SANDRA HOFERICHTER:** Voy a dar la palabra por último a Chris y a Nora y luego quisiera cerrar este debate sobre la plataforma educativa on line. Tenemos mucho tiempo para discutir esto. Y ahora quisiera pasar al programa de liderazgo piloto.

¿Quién quisiera hablar primero?

**CHRIS GIFT:** Yo. Soy Cris GEFT. Dharma, estoy totalmente de acuerdo. Creo que tenemos que alentar completamente ese tipo de espacios. En general y en el compromiso digital. Creo que es uno de los grandes valores de lo que queremos aportar. Creo que todos admitimos que hay espacio para los grupos de trabajo y es todo.

Realmente no hay nada más. Tenemos que crear esos espacios y la plataforma educativa on line es una de esas áreas. La comunidad necesita llegar a una estructura y cómo quieren que se estructuren esos cursos. Pero al mismo tiempo tiene que haber un lugar para la capacitación on line que salga de esa estructura.

Que sea creada para los que tengan capacidad o necesiten compartir lo que han aprendido.

---

SANDRA HOFERICHTER: Estoy totalmente de acuerdo.

NORA ABUSITTA: Soy Nora para la transcripción: Para darles un ejemplo, mientras estábamos trabajando en esto, estábamos pensando en la participación. Otra cosa en la que estábamos pensando era sinceramente, un registro muy impresionante de la educación on line, la gente se desinteresa rápidamente. ¿Cómo los mantenemos interesados, comprometidos?

Estudiamos varios ejemplos. Una idea era que al final de cada página, pusiéramos algo como “a dónde voy ahora” “cómo puedo participar más”, o buscar salas de chat o páginas de Facebook, o buscar muchas otras herramientas que interactúen con esta plataforma educativa, para asegurarnos de que haya conversación y participación

El segundo punto, es que nos vamos a basar mucho en ustedes y en las comunidades. Para dirigir a las personas a esta plataforma.

Vamos a hacerlo presente, utilizable, pero vamos a basarnos mucho en la comunidad y en las unidades constitutivas y en los grupos, para asegurarnos de que envíen gente a la plataforma educativa on line.

Estaba considerando, incluso le pregunté a la gente, le sugerí, que los que quieran participar pasen por ICANN 101, por el aspecto básico. Creo que vamos a basarnos mucho en ustedes para que lo publiciten.

Como mencioné en la presentación, vamos a tener un asesor académico, alguien que básicamente nos va a ayudar a decidir sobre el formato, el contenido y cómo presentarlo mejor.



El curador realmente va a ser un enlace con todos los grupos para asegurarse que el contenido esté bien representado en la plataforma

Creo que eso responde todas las cuestiones. Gracias.

SANDRA HOFERICHTER:

Gracias Nora. Y Chris por participar. Creo que (...) algunas ideas de cómo podemos continuar y cómo podemos colaborar. Soy Sandra. Creo que tenemos mucha discusión on line, con llamadas, etc. sobre cómo vamos a organizar mejor la colaboración entre este proyecto y el marco de la Academia.

Muchas gracias.

Muy bien. Ahora, nos quedan unos 20 minutos. Tenemos que comenzar rápido. Con el segundo punto de la agenda. El programa de liderazgo piloto. Tengo tres elementos para debatir. En primer lugar, hablar de la audiencia, meta y cómo llegar a ella. Luego, encontrar principios para definir la capacitación al programa y luego una discusión sobre el currículum.

Debido a la escasez de tiempo quisiera saltar la discusión sobre el currículum, porque ya tenemos un currículum borrador y la discusión puede hacerse por lista de correos. También quisiera poner entre paréntesis la discusión sobre la audiencia meta, porque esto también ya ha sido bastante discutido y me interesaría más cómo definimos principios para nombrar a los capacitadores.

Porque no hablamos de esto demasiado hasta ahora, y es un tema muy sensible.

En última instancia. ¿Quién va a capacitar a nuestra comunidad durante este programa piloto de entrenamiento de líderes? Se hizo una propuesta – no sé si fue en la lista de correos – Si durante la última llamada en conferencia. Que definiéramos principios, para que dijéramos bueno, acá están estos principios para seleccionar y llegar a los capacitadores. Me interesaría saber cuál es su idea de cómo serían estos principios.

Sala. Levantaste la mano. ¿Verdad? Tiene la palabra.

SALANIETA TAMANIKAIWAIMARO: Salanieta para la transcripción. Gracias Sandra. Con respecto a los métodos sobre los recursos de Internet críticos, sugeriría que en términos de la selección de los capacitadores invitemos a las SOs y la SOs para que complete a los capacitadores en ese sentido. También en la introducción de la Gobernanza de Internet, ese tipo de cosas, yo recomendaría que el profesor Wolfgang. Tiene muchísima experiencia. Especialmente para facilitar capacitación.

¿También, podría mostrar la diapositiva anterior, la de las barras?

SANDRA HOFERICHTER: Sala. Disculpa la interrupción comenzabas con la propuesta de nombres. Esto no es lo que estamos buscando en este momento. Debemos evitar estrictamente la propuesta de (...) de nombres. Tenemos que pensar en

los principios. Cómo podemos seleccionar a las personas. Otra cosa que no entendí. Por qué recomienda la SO. Por supuesto la SO estaría incluida, pero qué pasa con los otros grupos interesados.

SALANIETA TAMANIKAIWAIMARO: Muy brevemente. Sí. Salanieta para la transcripción. Brevemente si estamos apuntando a los líderes para el desarrollo de contenidos, para ellos, yo supongo que tendría que haber un cierto nivel de conocimiento en cuanto a la Gobernanza de Internet.

Tal vez me equivoque. Si ellos ya tienen un conocimiento previo y la capacitación agregada que se va a hacer es esencialmente la fase secundaria y terciaria, si hay un método de ICANN complejo que tiene que ver con los números o nombres de dominios, especialmente para los números, los expertos de los números serían las SOs.

Y ellos tienen toda la gente y permitirles hacer la selección de los capacitadores, ese tipo de cosas. Sería bueno para nuestro presupuesto. En cuanto al ahorro de costos, porque ya tenemos mecanismos presupuestarios para la capacitación de todos modos. Entonces sería parte de la descripción del trabajo principal.

En cuanto a la Gobernanza de Internet general, me equivoco por haber sugerido nombre, los retiro, pero, lo que sugiero ciertamente es que la Academia ICANN considere la manera en que hace su selección, hay personas que ya se sabe que han facilitado capacitación, específicamente en el contexto de Gobernanza de Internet.

---

Que sean no sólo estrictamente académicos. Sino que estén involucrados especialmente en la industria para balancear la Academia y el conocimiento práctico. Eso es lo que sugiero como consideración.

Gracias Sandra.

SANDRA HOFERICHTER: Entonces de su intervención -tomo que usted propone que un principio sea la aprobación de la Gobernanza de Internet y no solamente que tengan un entorno académico, antecedentes académicos, sino que también sean de la industria.

¿Esto lo propone usted como un principio?

SALANIETA TAMANIKAIWAIMARO: Yo lo que quería decir es que no deberían ser puramente académicos sino que deberían ser un enlace con experiencia académica y al mismo tiempo involucrados en la industria. No debería dar nombres, pero por ejemplo una persona como Avri Doria.

SANDRA HOFERICHTER: Muchas gracias Sala. ¿Otros temas sobre cómo definir principios y qué principios se aplicarían? Esto es una pregunta.

Dharma tiene la palabra.

---

**DHARMA:** Idealmente, creo del modelo de múltiples partes interesadas de la ICANN que tienen las herramientas y las habilidades necesarias dentro del espacio. Esta sería una de las muchas maneras de traer la experiencia de diferentes tipos de personas de las industrias y del entorno académico que podrían facilitar el liderazgo de múltiples partes interesadas con las experiencias apropiadas.

Y me parece que un componente del equipo de lidere este tipo de esfuerzos sería conformado de esa manera.

**SANDRA HOFERICHTER:** Muchas gracias Dharma. ¿Entonces, esto se agrega a la intervención de Sala que usted dice que la experiencia de múltiples partes interesadas debe ser probada en adición a lo que dijo Salanieta?

**DHARMA:** Se retrotrae a lo que se debe enseñar. Si es posible continua modelarlo con el liderazgo de la capacitación con la experiencia que las persona tienen en la ICANN. Si es alguien que tiene un enfoque de equipo o que pueda modelar los comportamientos que uno quiere impulsar y eso aumenta el proceso de capacitación y de enseñanza.

**SANDRA HOFERICHTER:** Tenemos dos tipos de participantes. Uno va a ser los seleccionados por el NomCom y podría ser que esos participantes sean absolutamente puramente nuevos dentro de la ICANN, así que deberíamos considerarlo.

Y por otra parte tenemos ya quienes contribuyen con la ICANN que ahora tienen un puesto de liderazgo. Alguien como por ejemplo el próximo Presidente del ALAC después de Olivier, que podría ser enviado a este programa de capacitación. Y sería una persona que tenga muchísimo conocimiento de la ICANN, pero que necesite una capacitación de liderazgo.

Hay dos tipos. Uno, los seleccionados por el NomCom y las personas que están designadas para la Junta y las otras que surgen de la comunidad. Esto va en línea como la ICANN selecciona sus líderes.

A veces son representantes enviados por la comunidad, y hay otro porcentaje que los designa el Comité de Nominaciones y esto nos da un cierto equilibrio a participantes.

Sala tiene la palabra.

**SALANIETA TAMANIKAIWAIMARO:** Una de las consideraciones es tener una comprensión considerable sobre los temas de profundidad que sea por ejemplo, el gTLD, y tienen que tener conocimientos profundos, no solamente haber escrito algo.

Sino que sean respetados también por la comunidad.

Y mi segundo punto relacionado con esto, es otra consideración, está relacionado con el comentario de la ASO que hice antes, es que tendríamos que trabajar con la ASO, con la GNSO y con la ccNSO, en relación con el proceso de selección.

---

Quién debería facilitar los expertos y que les permitan obtener una lista de nombres sobre los métodos de ccTLDs o cuestiones de temas genéricos o si son temas de seguridad con las recomendaciones, con una lista de nombres provistos por el SSAC, etc.

Muchas gracias señora Presidente.

SANDRA HOFERICHTER: Muchas gracias Sala. Como principio tomo que sería una ventaja que el capacitador haya participado en diferentes grupos de trabajo.

SALANIETA TAMANIKAIWAIMARO: Soy Salanieta. Lo que quería decir es que tienen que ser expertos en el tema específico y que hayan servido en diferentes grupos de trabajo específicos dentro de la ICANN. Lo que consideraríamos necesario es tener puntos de referencias e involucrar a las SOs y ACs en la selección. Que ellos nos provean una lista de nombres que ellos consideren que son expertos.

Por ejemplo, el SSAC serían los mejores para recomendar una persona de seguridad que pueda brindar una capacitación en un contenido específico.

Muchas gracias.

SANDRA HOFERICHTER: Tenemos la solución ahora. Está mucho más cerca.

Estoy de acuerdo que les deberíamos solicitar a las unidades constitutivas para los expertos, para que provean a las personas que tengan la experiencia y para hacerlo necesitan un conjunto de principios. Y también tendríamos que considerar temas como por ejemplo, la capacidad de dar clase, de enseñar la manera y es diferente si es alguien que sea un hablante nativo de inglés, el que sea el profesor, o si es alguien que tiene dificultad de expresarse en inglés.

Y también creo que deberíamos considerar las capacidades de las personas sobre cómo podrían organizar una sesión interactiva, porque esto es algo crucial para el programa de liderazgos. Y esta sería mi propuesta para el conjunto de principios que estamos estableciendo.

Sala tiene la palabra!

SALANIETA TAMANIKAIWAIMARO: Soy Sala. Estoy de acuerdo completamente con usted. Sé que tenemos un representante del GAC aquí en la sala, y también veo en la agenda que hay una sesión de capacidades del GAC y cuando se hace la capacitación para los miembros del GAC, no sé si están incluidos en la Academia de la ICANN.

Creo que si, pero, sería una buena idea solicitarles al GAC que hagan una lista del grupo para la Academia de la ICANN. Qué es lo que ellos consideran necesario.



---

SANDRA HOFERICHTER: Mi pregunta a Klaus. ¿Usted tiene algún conocimiento sobre esta construcción de capacidades que se desarrolla en el GAC?

KLAUS: Desafortunadamente no tengo los detalles, y creo –

MATT ASHTIANI: Soy Matt Ashtiani y me disculpo por interrumpirlo, por favor hablen al micrófono.

KLAUS: Soy Klaus. No estoy involucrado en el sistema de construcción de capacidades del GAG, pero podría ser muy interesante que ellos participen en esta discusión.

SANDRA HOFERICHTER: Soy Sandra. Ahora que el grupo va a ser muy, muy pequeño, me pregunto si hay alguna otra pregunta o algún otro tema para tratar, porque de no ser así, vamos a cerrar la sesión porque yo tengo que ir a la próxima reunión y ya estoy retrasada.

Sala tiene la palabra.

SALANIETA TAMANIKAIWAIMARO: Soy Sala. Quería decir Sandra y al grupo de trabajo de la Academia que están haciendo un excelente trabajo y deberían recibir mis felicitaciones.

SANDRA HOFERICHTER: Muchas gracias Sala. El punto número 3, son los próximos pasos. Y no tiene ningún sentido discutirlo y debatirlo en este momento. Quisiera hacer mi propuesta sobre la lista de distribución de correos electrónicos y solicitarles a los miembros del grupo de trabajo que respondan.

Creo que hay un problema que nosotros pusimos esta sesión en el almuerzo y simplemente no está funcionando. No fue una buena idea. Dejar que el punto número 3 se resuelva por mail.

Muchas gracias.

[FIN DEL AUDIO]